

# the traveller

TERESA PEREZ

72 RAÍZES

ISSN 2357 - 7452

setembro 2016 edição bimestral

artsy / explore / flavours / lists / living / senses / we



raízes do mundo

Editorial

---

## UMA VIAGEM EMOCIONANTE

A raça humana é única. Não é branca, amarela, vermelha ou negra. A ciência já afirmou que as variações genéticas entre um africano, um asiático e um europeu são insignificantes. Mas de onde viemos e o que nos formou? A África tem papel fundamental na história da evolução humana, sendo o berço da nossa civilização. Nesta nova edição do **The Traveller – Raízes do Mundo**, a África também é protagonista em uma viagem emocionante que parte deste continente primordial e passa pelas Américas, Ásia, Europa e Oceania. Em cada parada, buscamos os vestígios históricos que nos fazem, ainda hoje, ficar apaixonados por um destino. Como viajantes, temos certeza que buscando nossas raízes mais genuínas, uma infinidade de atrativos vão se apresentando, com arte, cultura, arquitetura e experiências que combinam emoção, aventura e conhecimento. Enfim, o passado como fonte inesgotável para o presente e o futuro. Boa leitura!

TERESA PEREZ E TOMAS PEREZ



TERESA PEREZ  
TOURS

## SUMÁRIO

- 4** /senses RAÍZES  
RAÍZES DO MUNDO
- 10** /artsy ARTE EM AZULEJOS  
TRADIÇÃO LUSITANA EM LISBOA
- 12** /we SUSTENTABILIDADE  
100% SUSTENTÁVEL –  
O MEIO AMBIENTE PRESERVADO
- 14** /flavours RECEITA DO CHEF  
COMFORT FOOD
- 16** /living ARQUITETURA  
TRADIÇÃO E HOSPITALIDADE  
NOS RYOKANS JAPONÊSES
- 18** /lists POVOS  
PERSONALIDADE, HISTÓRIA E CULTURA –  
OS POVOS DO MUNDO
- 20** /explore SAFÁRIS NA ÁFRICA  
NOVAS EXPERIÊNCIAS
- 24** /viagens PELO MUNDO  
FAZENDO PARTE DA HISTÓRIA
- 40** /teresa perez GRUPOS ESPECIAIS  
ÍNDIA RÉVEILLON  
SAÍDAS 2017
- 42** /teresa perez 25 ANOS  
TRAVELLER COLLECTION  
NOVO LIVRO

## EXPEDIENTE

### CONSELHO EDITORIAL

Teresa Perez  
Tomas Perez  
Erik Sadao

Sérgio Tamada  
Pedro Assis  
Equipe de Marketing

Flavio Corrêa  
Equipe de Produtos

### Colaboração

Angélica de Gorge  
Marjorie Luz  
Mayara Nomura  
Silvana Reid  
Tatiane Souza  
Vivian Bertachini

### PROJETO GRÁFICO E EDITORIAL

Atelier Carta Comunicação e Projetos Especiais  
Ana Claudia Furucho  
Tatiana Misumi

### CONTEÚDO EDITORIAL

Alexandre Eça

### Colaborou nesta edição

Dunia Schneider

### REVISÃO

Rosele Penz

### IMPRESSÃO

Printcrom

### Copyright © 2003 | Teresa Perez Tours

Reservados todos os direitos dessa obra.

Todo conteúdo e direitos dessa obra pertencem e/ou foram devidamente licenciados à Teresa Perez Viagens e Turismo Ltda. Proibida toda e qualquer reprodução desta edição por qualquer meio ou forma, seja eletrônica ou mecânica, fotocópia, gravação ou qualquer outro meio, sem permissão expressa da Teresa Perez Tours.

ISSN 2357-7452

/senses RAÍZES

# RAÍZES

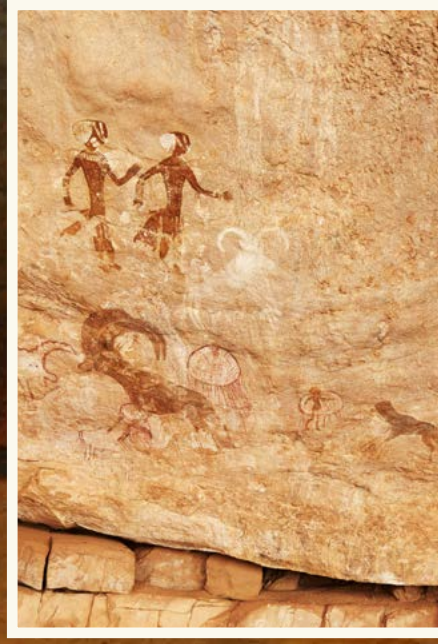
DO

# MUNDO



As raízes da civilização são fonte  
para a nossa sede de conhecimento.  
Elas estão, ainda hoje, em muitos  
destinos, preservadas e apenas  
esperando para serem admiradas.







A ciência moderna analisa sinais da presença humana em achados arqueológicos ainda preservados, para tentar traçar, pelo menos parcialmente, a cultura, os costumes e os credos que se espalharam ao redor do planeta.

Para a sorte de quem viaja, os vestígios das nossas raízes estão por toda parte. Mesmo que a maioria das teorias apontem a África como berço comum para o surgimento da raça humana há milhares de anos, a ciência moderna continua analisando e encontrando sinais da presença humana em descobertas arqueológicas para tentar traçar, pelo menos parcialmente, a cultura, os costumes e os credos que se espalharam ao redor do planeta. A longa história da civilização é, na verdade, um trunfo para as modernas gerações. Da África à Europa, chegando às Américas, os povos que protagonizaram nossa evolução nos legaram um rico e vasto acervo, que ainda hoje deixa todos fascinados. Culturalmente, é o tipo de herança inestimável, que tem reflexo direto na criação contemporânea em todas as áreas do conhecimento e das artes.



Presenciar 2,5 mil anos de história é uma chance que está sempre próxima, independentemente do destino que pensamos em conhecer.



Os gregos, na Antiguidade, alteraram radicalmente o panorama do pensamento humano, criando exemplos literários, arquitetônicos e de organização que continuam admirados por todos. Presenciar 2,5 mil anos de história é uma chance que está sempre próxima, independentemente do destino que pensamos em conhecer. No Egito, a arte e, novamente, a arquitetura resplandeceram com pinturas e esculturas geralmente acompanhadas de inscrições hieroglíficas que explicavam cenas e figuras do dia a dia, numa combinação direta com inspirações religiosas tão presentes no cotidiano dos egípcios. Até chegar ao nosso tempo, um longo caminho foi necessário. Os povos do mundo, com criatividade, ousadia, emoção e muito talento nos dão, hoje, a oportunidade de travar contato com uma história que está longe de ver seu fim. Ao contrário, continua vibrante, trilhando rotas diretas para o futuro.

# TRADIÇÃO LUSITANA EM LISBOA



Com suas ruelas charmosas, gastronomia de dar água na boca e vistas de cair o queixo, a capital portuguesa é uma das mais belas cidades da Europa. O sol brilha o ano todo, a noite pulsa e, para a alegria dos visitantes, tanto os conservadores quanto os mais *cool*, a arte da azulejaria é uma das coisas mais belas de se ver por lá! De origem árabe, as peças coloridas, tradicionalmente em azul e branco, chegaram na Europa no século 16. Os mosaicos de cerâmica que decoravam os palácios fascinaram os europeus, mais especificamente os portugueses que, mais tarde, transformaram o estilo de decoração em uma arte. Foi assim que surgiram os famosos desenhos de episódios históricos,

**Um dos símbolos de Portugal, os azulejos contam histórias, colorem prédios e casas e convidam o visitante a fazer uma viagem encantada pelas ruas de Lisboa.**

cenas mitológicas, iconografias religiosas e elementos decorativos, que transformaram Lisboa em referência mundial nesse tipo de arte.

Do barroco, passando pela Art Nouveau até os dias atuais, dá para encontrar um pouco de tudo passeando pelas ruas.

Mais tarde, essa arte da azulejaria se espalhou pelo mundo. Por aqui, cidades como São Luís (MA), Belém (PA) e Salvador (BA) abrigam imóveis decorados com as peças. Até trabalhos mais contemporâneos, como o da artista plástica Adriana Varejão – que usa os azulejos como signos em suas obras –, são inspirados no estilo.

Se o seu próximo destino é Lisboa, aproveite as dicas, monte o seu roteiro e conheça essas maravilhas da cultura portuguesa. *Por Dunia Schneider*



## CONFIRA AS DICAS PARA VER O MELHOR DA AZULEJARIA PORTUGUESA EM LISBOA

### CASA DO FERREIRA DAS TABULETAS

**O que ver:** A decoração do prédio, construído em 1864, cheia de figuras alegóricas que representam a Terra, a Água, o Comércio, a Indústria, a Ciência e a Agricultura. *Rua da Trindade, 28-34*

### LOJA DA FÁBRICA DE CERÂMICAS VIÚVA LAMEGO

**O que ver:** A fachada adornada de azulejos da antiga fábrica fundada em 1849 e que hoje funciona na cidade de Sintra, a 30 quilômetros de distância de Lisboa. *viuvalamego.com*

### IGREJA DE SÃO VICENTE DE FORA

**O que ver:** O maior conjunto de azulejos barrocos do mundo, incluindo uma série de 38 painéis que ilustram as fábulas do autor francês Jean de La Fontaine. *Largo de São Vicente, 1100-572*

### MUSEU NACIONAL DO AZULEJO

**O que ver:** Os painéis que imitam tapeçarias, pinturas e passagens bíblicas. O museu reúne 500 anos de história e é o único no mundo dedicado a esta arte. *museudoazulejo.pt*

### OCEANÁRIO DE LISBOA

**O que ver:** O mural da rampa de acesso, cheio de cavalos-marinhos, algas, tubarões, tartarugas e peixes, que eterniza a ligação de Lisboa com o oceano. *oceanario.pt*

### MUSEU DE LISBOA


**O que ver:** A exposição *Fragmentos de Cor – Azulejos do Museu de Lisboa* com uma coleção de peças, a segunda maior do país, que foram salvas de prédios em ruínas. *museudelisboa.pt (até 25/9)*



Para saber mais sobre Lisboa: [visitlisboa.com](http://visitlisboa.com)

100% SUSTENTÁVEL

# O MEIO AMBIENTE PRESERVADO



Em 1962, quando o ator Marlon Brando chegou à ilha de Tetiaroa para rodar um filme, encontrou um pequeno paraíso com natureza totalmente preservada e sem interferência do homem. Passados mais de 50 anos, mesmo abrigando um resort exclusivo, o diversificado ecossistema da ilha isolada na Polinésia Francesa continua intacto, graças a ações de sustentabilidade e preservação do meio ambiente. O **The Brando**, resort que leva o nome do ator norte-americano que fez a ilha famosa, investe em tecnologia e programas que o tornam praticamente autossustentável, com a implantação de um ecoposto, painéis solares, jardins orgânicos, dessalinização da água do mar e estações para tratamento de esgoto. O resultado é a mínima interferência em um cenário de praias desertas moldadas por um oceano de vibrantes tons de azul. No Brasil, o arquipélago de Fernando de Noronha ostenta o título de santuário ecológico, formado por 21 ilhas

e rochedos de origem vulcânica, que abrigam fauna e flora protegidas. Noronha já não tem o mesmo ritmo bucólico dos anos 1990, quando foi redescoberta como destino selvagem por visitantes do mundo inteiro, porém, se mantém como exemplo de conservação e cuidados com sua natureza, incentivando o turismo sustentável. A **Eco Pousada Teju-açu** está rodeada por vegetação nativa da Mata Atlântica e tem seu arrojado projeto arquitetônico pensado para causar a menor degradação possível do solo, utilizando, também, apenas madeira de reflorestamento. A preocupação ambiental chega até o abastecimento de água e energia, levando em consideração o cuidado com a preservação da natureza em todos os detalhes. Com a nova mentalidade, o sonho do turismo totalmente autossustentável se torna a cada dia mais real, saindo do plano das ideias e se incorporando a ações práticas com resultados cada vez mais consistentes.

# COMFORT FOOD

Os Pumpkin Fritters são bolinhos de abóbora, tradicionais em Botswana, e servidos geralmente acompanhados por bebidas quentes. O chef do **Kings Pool Camp** compartilhou com exclusividade a receita dos bolinhos, que são servidos no lodge sempre ao redor de uma fogueira e sob o céu estrelado, na região do delta do Okavango. Mais *comfort food*, impossível!



## >>> Kings Pool Camp

Com apenas nove sofisticadas tendas, o **Kings Pool** garante uma atmosfera de exclusividade em meio à impressionante natureza preservada da Linyanti Wildlife Reserve, em Botswana. É nesta região que a vida selvagem – leões, leopardos e búfalos, principalmente – pode ser observada no seu habitat natural, garantindo experiências de safáris inesquecíveis.

## Pumpkin Fritters



- 250 g de abóbora descascada e cozida
- 1 ovo batido
- 1 xícara de farinha de trigo
- 1 colher de chá de fermento em pó
- 1 colher de chá de canela
- 5 ml de suco de limão
- Óleo para fritar

### **Prepare assim:**

Misture todos os ingredientes até atingir o ponto de uma massa homogênea. Aqueça o óleo. Com a ajuda de uma colher, pegue pequenas porções da massa e frite. Escorra bem em papel toalha e passe na mistura de especiarias. Sirva quente com a calda de caramelo salgado.

### **MISTURA DE ESPECIARIAS**

- 1 xícara de açúcar
- $\frac{1}{3}$  xícara de canela em pó
- 1 colher de sopa de gengibre em pó
- 2 colheres de chá de noz-moscada
- $\frac{1}{2}$  colher de chá de cravo da Índia em pó
- $\frac{1}{2}$  colher de chá de pimenta do reino em pó

### **Prepare assim:**

Misture todos os ingredientes.

### **CALDA DE CARAMELO SALGADO**

- $\frac{3}{4}$  xícara de açúcar
- 1 xícara de creme de leite fresco
- 1 colher de chá de extrato de baunilha
- 3 colheres de sopa de manteiga
- $\frac{1}{2}$  xícara de xarope de milho
- 1 colher de chá de flor de sal

### **Prepare assim:**

Misture todos os ingredientes em uma panela e aqueça até dissolver o açúcar. Cozinhe por 10 minutos até que o molho mude de cor para castanho claro. Retire do fogo e adicione os flocos de sal.



TRADIÇÃO E HOSPITALIDADE NOS  
RYOKANS  
JAPONÊSES



As portas corrediças feitas de papel de arroz no lugar do vidro, as fontes de águas termais aquecidas nos subterrâneos, perfeitas para banhos terapêuticos, e delicados jardins ornamentais são marcas da arquitetura e das inspirações de hospitalidade dos *ryokans*, as atemporais hospedarias japonesas.

No Japão, o contraste entre o tradicional e o moderno é um traço cultural conhecido, perceptível em várias regiões e que causa impacto imediato a quem visita o país. Escapando um pouco da grandiosidade cosmopolita de Tóquio, cidades e províncias como Kanazawa, Yamashiro Onsen e Kanagawa reservam experiências genuínas, revelando um Japão ainda mais incrível e cheio de personalidade

também na arquitetura e no design. A tradição dos *ryokans* vem de longe. Alguns contam mais de 1,3 mil anos de história e, ainda hoje, os mais antigos mantêm sua construção de madeira.

Já contemplando inspirações contemporâneas, os mais modernos podem ter a estrutura de um prédio comum, de concreto, mas o interior permanece seguindo os preceitos orientais, decorado de forma sóbria e aconchegante, com um *futon* (o macio colchão japonês) estendido sobre o piso de tatames de palha. Não importa se nos antigos ou mais modernos, hospedar-se em um *ryokan* é uma dessas experiências inesquecíveis, que revelam um Japão especial com sua mais sincera hospitalidade.

## INDICAÇÃO DE RYOKANS

---

**Araya Totoan** *Yamashiro Onsen*

---



---

**Beniya Mukayu Ryokan**  
*Yamashiro Onsen*

**Gôra Kadan**  
*Hakone*

**Ryokan Asadaya**  
*Kanazawa*

---

PERSONALIDADE, HISTÓRIA E CULTURA

# OS POVOS DO MUNDO

Os povos se distinguem por seus legados.

Estes legados – culturais, históricos e artísticos – ajudam a determinar a personalidade de um país, mesmo que sejamos uma só raça. As diversas etnias, comunidades, castas e tribos espalhadas pelo planeta compõem um cenário tão rico, que muitas vezes não basta apenas conhecê-las. É preciso vivenciar cada uma das suas inspirações para compreendê-las.

Conheça cinco povos do mundo cujas culturas ainda estão ao nosso alcance.



## 01

### HIMBA

Namíbia

Os Himba já foram uma das etnias mais fechadas da África. Desde que perderam o direito sobre as terras onde viviam, esta tribo passou a olhar com desconfiança qualquer tentativa de aproximação por outros povos. O cenário só começou a mudar há pouco mais de 20 anos. Renascendo para o mundo e mantendo seus costumes intactos, hoje eles se mostram muito mais abertos e orgulhosos de sua cultura.



## 02

### RAPANUI

Ilha de Páscoa

Uma das porções de terra mais isoladas do planeta, a Ilha de Páscoa sempre pertenceu a apenas um povo. Os Rapa Nui fincaram raízes no território chileno a partir do século 5 e estabeleceram uma sociedade que legou à humanidade gigantes de pedra em forma de esculturas.

Os Moai resistiram ao tempo e são, ainda hoje, testemunhas de toda uma cultura de devoção aos deuses.



## TSAATAN

Mongólia

# 03

Durante milhares de anos, os Tsaatan foram os principais pastores de renas na Mongólia. Hoje, apenas 40 famílias resistem neste ofício, habitando regiões remotas no norte do país, mas sua cultura sobrevive graças a tradições imemoriais. Nômades, os Tsaatan são uma comunidade da etnia Tuva e estão sempre nas listas de povos que caminham para a extinção, principalmente pelo número cada vez menor de renas domesticadas nos campos da Mongólia.

## MAORI

Nova Zelândia

# 04

A receptividade, a informalidade e a paixão pelas atividades ao ar livre são traços inconfundíveis do jovem povo neozelandês, características encontradas também no povo Maori. Extremamente amigáveis e vibrantes, os Maori possuem um traço distintivo notável que os fazem conhecidos além das fronteiras do país: suas incríveis tatuagens faciais, chamadas de "moko". Mas, talvez, uma das principais influências que eles exercem seja a relação da sua cultura com a natureza, tanto que são os melhores guias para quem deseja conhecer as florestas neozelandesas.



## INUIT

Alasca e Canadá

# 05

Mesmo com 4 mil anos de história, foi apenas no século 15 que os Inuit estabeleceram contato com civilizações modernas. De imediato causaram espanto e admiração. Afinal, se adaptar a um clima extremo, em que temperaturas chegam a -45°C, não é pra qualquer um. Também conhecidos como esquimós, os Inuit desenvolveram habilidades e tecnologias muito específicas, adaptadas a um dos ambientes mais inóspitos e exigentes do planeta.



Consulte-nos para sugestões de viagem.  
[info@teresaperez.com.br](mailto:info@teresaperez.com.br)

# NOVAS EXPERIÊNCIAS

Um safári é sempre garantia de momentos marcantes. Avistar os grandes animais selvagens, escutar o som poderoso das manadas percorrendo as savanas ou testemunhar uma cena de carinho entre uma leoa e seus filhotes são experiências que fascinam. Se os safáris convencionais, em veículos 4x4, já nos deixam impressionados, em destinos como Namíbia, Tanzânia e Uganda, entre outros, novas formas de ver de perto a vida selvagem africana no seu habitat natural são experiências empolgantes.

*Tanzânia*

---

## CAVALGADA

---

Recomendado para quem já tem experiência em cavalgadas, o safári na Tanzânia, na época da Grande Migração, é uma experiência sem paralelo. Cheio de emoção, o encontro com a vida selvagem na épica rota migratória dos gnus pode ser feito a cavalo, entre grandes rebanhos que estão em busca de pasto e água fresca.

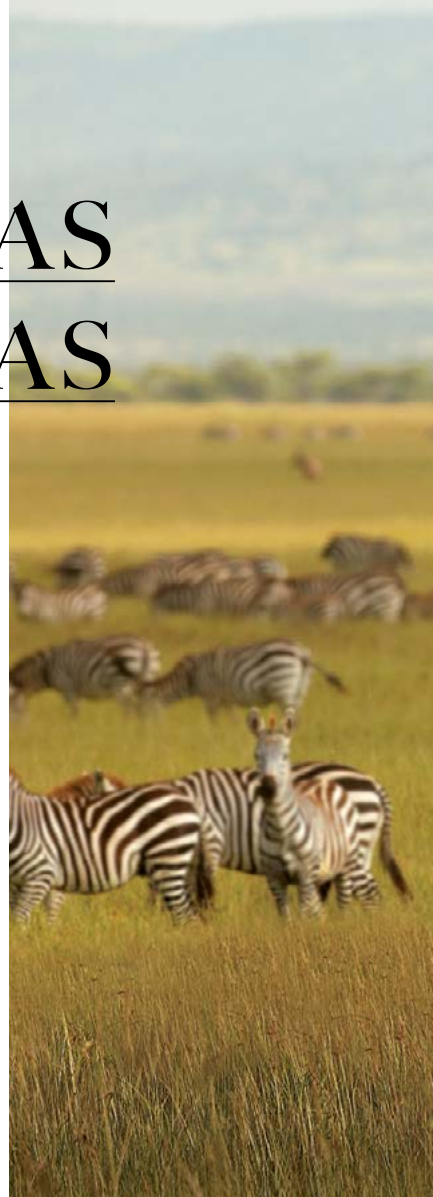
*Botswana*

---

## MOKORO

---

A diversidade de ecossistemas dá a Botswana o título de país mais preservado e selvagem da África. Seguindo pelas áreas alagadas do Okavango – o maior delta interior do planeta –, a bordo de mokoros, as rústicas canoas típicas do país, o safári feito em áreas alagadas é uma das vivências mais genuínas de Botswana.







*Uganda*

---

## WALKING SAFARI

---

A Floresta Impenetrável de Bwindi é um cenário preservado de Uganda, com a maior diversidade natural da África Oriental, e ainda sem grande interferência do homem. Um local perfeito como lar dos fantásticos gorilas-das-montanhas. O *walking safari*, com uma caminhada que pode durar até seis horas, vale o esforço quando até famílias inteiras de gorilas são encontradas.



*Namíbia*

---

## VOO DE BALÃO

---

Um passeio de balão ao amanhecer sobre o Deserto da Namíbia revela a beleza exótica do país: um mar de areias vermelhas, que formam dunas extraordinariamente elevadas. Os safáris estão voltados justamente para a apreciação desses cenários de beleza ainda pouco vista, perfeitos para roteiros fotográficos.





*Zimbabwe*

---

## HIDE SAFARI

---

Os destaques de um safári no Zimbabwe vão além do simples contato com os animais: há, ainda, paisagens inesquecíveis, tão poéticas quanto dramáticas, que por serem inexploradas e isoladas sugerem um clima de exclusividade sem igual. O *hide safari* nos deixa ainda mais perto da vida selvagem – camuflados, em regiões de passagem dos animais, conseguimos ficar a poucos metros de elefantes e hipopótamos.

*Zâmbia*

---

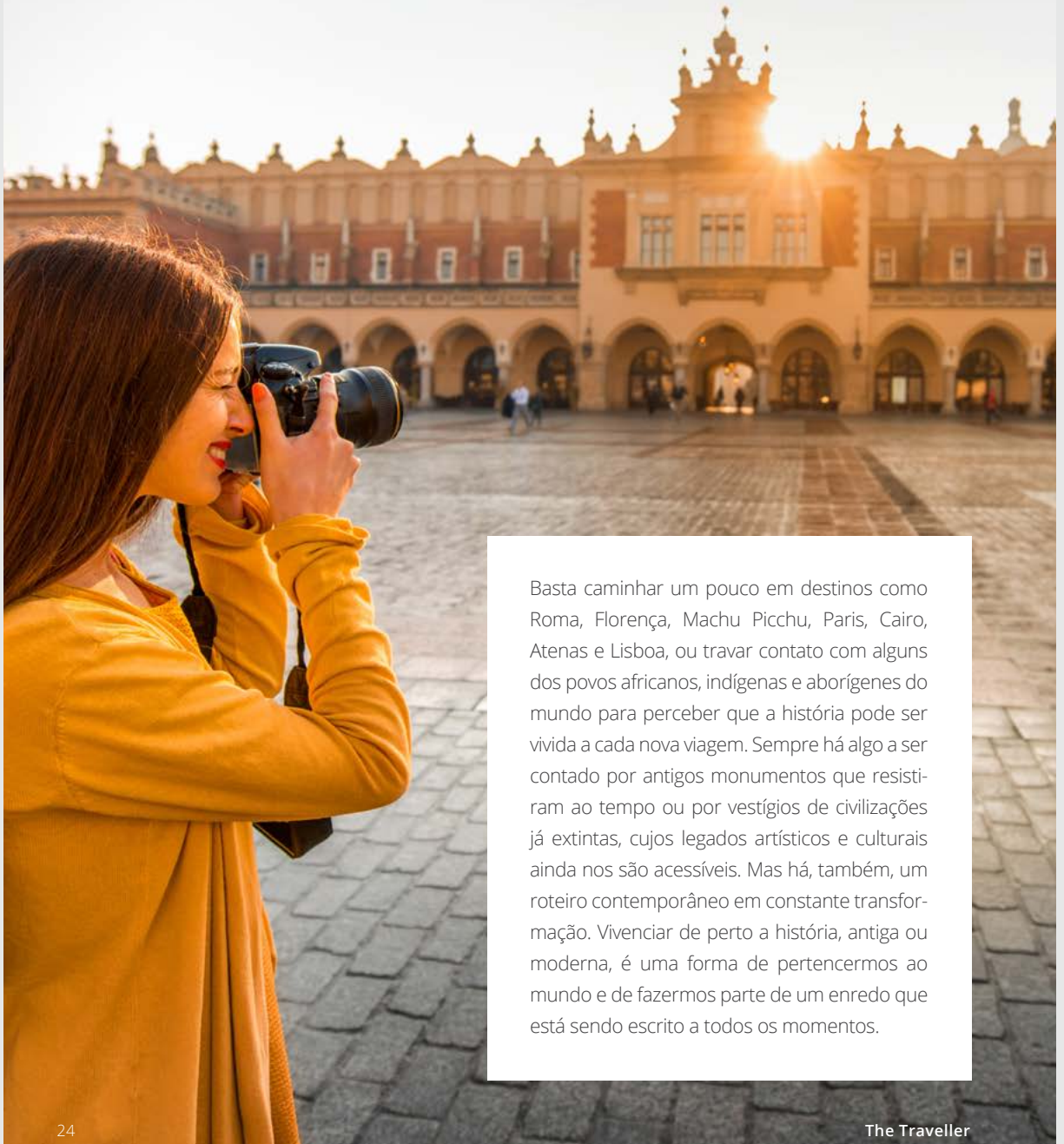
## HELICÓPTERO

---

Na divisa entre Zimbabwe e Zâmbia, uma região de safáris ainda não tão badalada, o Rio Zambezi despenca precipício abaixo para dar vida às fascinantes Victoria Falls. Um voo panorâmico de helicóptero, com duração de 30 minutos, é a oportunidade de ver toda a grandiosidade das cataratas. Programa obrigatório, de tirar o fôlego, tanto para quem já conhece a região quanto para os aventureiros de primeira viagem.

# FAZENDO PARTE DA HISTÓRIA

Viajar é ajudar a contar uma história que está em constante transformação.



Basta caminhar um pouco em destinos como Roma, Florença, Machu Picchu, Paris, Cairo, Atenas e Lisboa, ou travar contato com alguns dos povos africanos, indígenas e aborígenes do mundo para perceber que a história pode ser vivida a cada nova viagem. Sempre há algo a ser contado por antigos monumentos que resistiram ao tempo ou por vestígios de civilizações já extintas, cujos legados artísticos e culturais ainda nos são acessíveis. Mas há, também, um roteiro contemporâneo em constante transformação. Vivenciar de perto a história, antiga ou moderna, é uma forma de pertencermos ao mundo e de fazermos parte de um enredo que está sendo escrito a todos os momentos.

---

POUSADA PEQUENA TIRADENTES

Tiradentes, Brasil



Algumas das características da cidade mineira de Tiradentes podem ser encontradas na Pousada Pequena Tiradentes. Charme, tranquilidade, o estilo colonial e uma atmosfera acolhedora, típica do povo mineiro, são destaques combinados aos serviços personalizados. Nas instalações, piscina *indoor* pré-aquecida, *pool bar*, fitness center, salas de massagem e de leitura e sauna com jacuzzi estão à disposição dos hóspedes. Para reforçar o clima de charme da Pequena Tiradentes, os quartos da pousada, que levam nomes de personalidades femininas brasileiras, foram decorados individualmente, com móveis feitos pelos melhores artesãos da região.

---

PARK HYATT BEAVER CREEK RESORT & SPA

Beaver Creek, Estados Unidos



Charmosa estação de ski no Colorado, com a atmosfera elegante e intimista de um vilarejo alpino, Beaver Creek está localizada a apenas 15 minutos de Vail, com impecáveis instalações para quem quer aproveitar o melhor dos esportes de inverno. No coração da estação e com fácil acesso às pistas de patinação, o Park Hyatt Beaver Creek possui decoração aconchegante em estilo europeu, alinhando 190 acomodações, entre quartos e suítes, e um maravilhoso spa com diversos tratamentos, perfeitos para serem aproveitados após um dia de ski. As vistas de tirar o fôlego para as montanhas, campo de golfe e gastronomia de primeira linha são outros destaques do resort.

---

## SANTA MONICA

Califórnia, Estados Unidos



Santa Monica é uma cidade que esbanja inspirações saudáveis. Ensolarada durante a maior parte do ano, por suas ruas e calçadas à beira-mar a melhor forma de se locomover é mesmo de bike, apreciando as belas paisagens. Desde os anos 1980, ela está na vanguarda quando o assunto é alimentação orgânica. O movimento é garantido às quartas-feiras, quando o local sedia o Farmer's Market – um mercado de rua em que chefs e gourmands têm contato com produtos e criações que valorizam os alimentos orgânicos cultivados por pequenos produtores locais. A oferta de atrativos culturais, cenários praianos e boa gastronomia é imensa. A cidade aproveita influências que vão desde a cozinha asiática até as novidades americanas e europeias. Uma síntese não só do *lifestyle* californiano, como, também, da boa mesa.



---

## ARMANI HOTEL MILANO

Milão, Itália

O Armani Hotel Milano é mais que um hotel. A propriedade traduz o estilo de Giorgio Armani, no qual o hóspede deve ser tratado com o máximo de atenção para sentir-se em casa. O hotel conta com uma equipe de *lifestyle managers*, que cuida de cada cliente de forma personalizada. São 95 quartos e suítes, spa, restaurante estrelado e um *lounge-bar* com vista de 360° do horizonte da capital mundial do design. Tudo isso em plena Via Manzoni, um dos endereços mais sofisticados de Milão, no quadrilátero que reúne o melhor da moda ao redor do mundo.



---

CRISTALLO HOTEL SPA & GOLF

Cortina d'Ampezzo, Itália



Cercada pelos dramáticos penhascos rochosos das Dolomitas, a tradicional e sofisticada Cortina d'Ampezzo possui animado *après-ski*, em um casamento perfeito com a alma italiana, gastronomia e muito charme. O Cristallo Hotel Spa & Golf é considerado o mais exclusivo e tradicional resort dos Alpes italianos. Inaugurado em 1901, o hotel combina harmoniosamente sofisticação e conforto, fato que lhe rendeu reconhecimento internacional e prêmio de melhor hotel de ski da Itália em várias oportunidades. Cada um de seus apartamentos e suítes foi decorado individualmente, a fim de fazer cada estada uma experiência memorável.

---

RITZ PARIS

Paris, França



O icônico Ritz Paris voltou a brilhar na Place Vendôme. Depois de quase quatro anos de total renovação, o hotel ressurgiu agora ainda mais incrível. Das novidades, um teto retrátil transforma o jardim de inverno em um pátio arborizado durante o ano todo; na gastronomia, o restaurante L'Espadon tem um novo cardápio assinado por Nicolas Sale, chef estrelado Michelin; e a grife Chanel marca presença com seu primeiro spa – o Chanel au Paris será dedicado exclusivamente aos cuidados com a pele, com experiências de beleza e bem-estar. Por falar em Coco Chanel, que viveu durante 30 anos por lá, o Ritz Paris mantém como homenagem uma suíte com toda a elegância e o requinte da estilista, além de uma ilustração com seu lema atemporal: “a moda muda, mas o estilo permanece”. E estilo é o que não falta ao hotel.

---

## HERDADE DA MALHADINHA NOVA COUNTRY HOUSE & SPA

Alentejo, Portugal



O Alentejo é uma região especial de Portugal, com campos a perder de vista, localizado entre a serra e o mar e lar de alguns dos melhores vinhos do país. Neste cenário, o Herdade da Malhadinha Nova se inspira no melhor das tradições portuguesas combinadas a conforto e design contemporâneos. Móveis e iluminação de Philippe Starck, Charles & Ray Eames ou Mariano Fortuny estão presentes num ambiente rural e acolhedor para propiciar experiências exclusivas, que incluem massagens de vinoterapia, jantares ao som de música tradicional e semanas temáticas de fotografia, pintura, gastronomia, aventura, vinho, yoga e hipismo. No hotel, rodeado por 35 hectares de vinhedos próprios, há ainda restaurante gourmet, adega, piscina, e spa.

---

THE ROYAL LIVINGSTONE VICTORIA FALLS ZAMBIA  
HOTEL BY ANANTARA

Livingstone, Zâmbia



Em uma das melhores localizações do país, a apenas 15 minutos da majestosa Victoria Falls, o Royal Livingstone possui decoração tipicamente vitoriana, criando um ambiente que une conforto e certo ar de exotismo. O hotel oferece uma exuberante vista para as cataratas a partir do deck, além de possuir acesso direto às quedas d'água. Seus amplos e verdes jardins atraem zebras e antílopes, em uma oportunidade sem igual de presenciar a vida selvagem. Uma das exclusividades do hotel: acesso ilimitado às Victoria Falls, sempre listadas como uma das Maravilhas Naturais do Mundo.



---

## ONE&ONLY CAPE TOWN

Cape Town, África do Sul

No coração da badalada marina Victoria & Alfred, em Cape Town, o One & Only é um dos mais elegantes resorts da África do Sul. O estilo sul-africano está em todos os detalhes das amplas suítes, com varandas particulares e vistas inspiradoras para a Table Mountain. Tudo para garantir aos hóspedes uma atmosfera de descanso e relaxamento. Estrelados, chefs celebridades, como Reuben e Nobu Matsuhisa criam uma experiência gastronômica perfeita para mergulhar na cultura local.





---

## THE RESIDENCE MAURITIUS

Belle Mare, Mauritius

Não é por acaso que Mauritius é um dos destinos mais procurados por casais em lua de mel. As extensas praias de areia branca banhadas por águas mornas em tons de azul e verde fazem das ilhas um lugar apaixonante. Com decoração sóbria e elegante, os quartos do The Residence possuem vista para o mar e para os jardins da propriedade. Localizado em frente à praia Belle Mare, o hotel oferece três restaurantes exclusivos para os hóspedes, além de atividades como golfe e esportes aquáticos – diversão garantida também para famílias. No Spa The Sanctuary, as linhas de tratamento são baseadas na filosofia zen para deixar tudo ainda mais especial.



---

## FOUR SEASONS RESORT SEYCHELLES

Mahé, Seychelles



No alto de uma colina na ilha Mahé, o Four Seasons Resort Seychelles cria um cenário ideal de isolamento e conforto. A proximidade com a natureza exuberante e com a diversidade étnica e cultural vibrante da região é um dos grandes atrativos do resort, que dispõe de *villas* com varandas e piscinas privadas. Destaque para a grande variedade de atividades aquáticas, como vela, mergulho, passeios de caiaque e pesca. Inesquecível: presenciar a migração dos tubarões-baleia, que pode ser observada a partir do hotel durante o mês de outubro é daquelas experiências que não deixam ninguém indiferente.

---

FOUR SEASONS EXPLORER



Com apenas 10 cabines e a majestosa suíte Explorer, o navio Four Seasons Explorer oferece todo o conforto e sofisticação dos hotéis da rede Four Seasons sobre as águas. No itinerário, há pontos de mergulho inexplorados, praias desertas e vilarejos isolados. O spa oferece terapias naturais inspiradas na tradicional cultura oriental, que podem ser aplicadas nas áreas privadas do deck superior ou em uma das paradisíacas praias visitadas durante o cruzeiro. Os menus de almoço e jantar mudam diariamente, com criações regionais da Índia e das Maldivas, além de outras receitas típicas da Ásia, Europa e Américas – sempre com ingredientes frescos, sabores gourmet e harmonizados com uma extensa lista de vinhos.

---

CRYSTAL ESPRIT



Os cruzeiros a bordo dos navios e *yachts* da Crystal Cruises desvendam, de forma surpreendente, destinos, belezas naturais e culturas das mais diversificadas. Tudo com o conforto, o luxo, a elegância e os serviços impecáveis que são marcas da companhia. O Crystal Esprit – um *yacht* que explora as ilhas Seychelles, o Golfo de Dubai e as costas da Croácia e da Grécia –, foi totalmente remodelado para oferecer um ambiente sofisticado para apenas 62 hóspedes por viagem. Entre os diferenciais estão um submersível para dois passageiros, quatro botes de borracha Zodiac e uma lancha Wider de 32 pés. Esqui aquático, *wakeboard*, caiaques, jet-ski e equipamento de snorkel também estão disponíveis, além de excursões em terra e gastronomia extraordinária a bordo.

---

REGENT SEVEN SEAS CRUISES



A Europa, a África ou o Oriente Médio ficam ainda mais interessantes com vista para o mar. E a novidade para quem quer desbravar estes continentes pelos oceanos vem da companhia Regent Seven Seas Cruises – um novo navio, reunindo algumas das experiências mais interessantes em um cruzeiro. Com todas as suas suítes com varandas particulares, o Seven Seas Explorer, que tem como madrinha a princesa Charlotte Casiraghi, de Mônaco, alia alto padrão de serviços e *amenities* especiais a inovações interessantes. A Culinary Arts Kitchen, por exemplo, se inspira nas mais prestigiadas escolas de culinária da França para proporcionar aos hóspedes aulas de gastronomia a bordo, em um ambiente de design arrojado, com chefs de renome internacional.



## QATAR AIRWAYS



Considerada uma das melhores companhias aéreas do mundo, a Qatar Airways coleciona vários prêmios internacionais, além de atender em suas rotas mais de 150 destinos ao redor do planeta. Composta por aeronaves modernas em sua frota, incluindo o icônico Airbus A380, ela busca inovações a cada temporada. Na Classe Executiva, a companhia reserva verdadeiras experiências nos ares, combinando conforto, serviços exclusivos, alta gastronomia e tecnologia.

GRUPOS ESPECIAIS

# ÍNDIA RÉVEILLON

by Teresa Perez

26 dezembro 2016 a 5 janeiro 2017



Cheio de rituais, o anúncio da chegada de um novo ano nunca é um momento qualquer. As celebrações sugerem alegria, mas também reflexões sobre o futuro. Na Índia, onde é feriado nacional, há festas de todos os tipos e em todas as regiões no réveillon.

No **Grupo Especial Índia para o réveillon 2016/2017**, um país cheio de contrastes revela-se com valores e tradições diferentes. O roteiro do grupo oferece a chance de ver de perto o exotismo da vida real indiana, com hospedagem em alguns dos mais sofisticados hotéis do país, especialmente em destinos como Delhi, Agra e Jaipur, esta última escolhida para as festas de réveillon por conta da animação típica da cidade, que é capital do Rajastão.

Consulte-nos para conhecer os detalhes do roteiro, com todas as atrações. [info@teresaperez.com.br](mailto:info@teresaperez.com.br)

## SAÍDAS 2017

A programação dos Grupos Especiais 2017 está incrível. Confira alguns dos destinos que escolhemos especialmente para quem busca uma experiência ainda mais enriquecedora.

### NAMÍBIA



junho

outubro

### GEÓRGIA

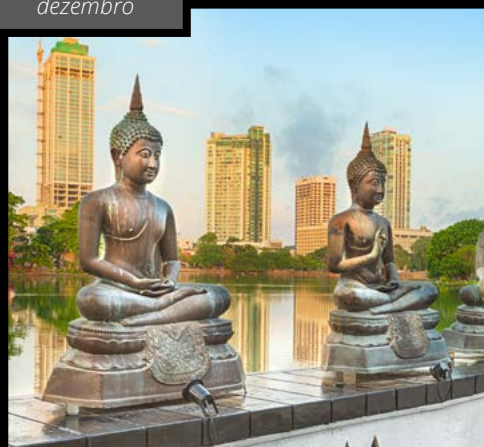


julho

dezembro



### CHINA



### Réveillon no SRI LANKA

Para saber mais sobre os Grupos Especiais, envie um email para [info@teresaperez.com.br](mailto:info@teresaperez.com.br)

## TRAVELLER COLLECTION

Desde 2011 lançamos quatro livros nos quais buscamos, com a nossa paixão por viagens, retratar destinos e experiências empolgantes e transformadoras.



2011

### TRAVELLER SENSES

*Viagens que inspiram celebrações à vida*



2012

### TRAVELLER CELEBRATIONS

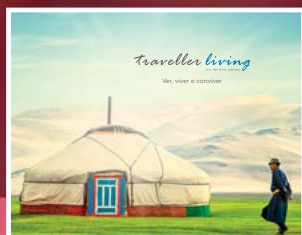
*Comemorações pelo mundo*



2015

### TRAVELLER FLAVOURS

*Sabores que alegram a vida*



2016

### TRAVELLER LIVING

*Ver, viver e conviver*

---

NOVO LIVRO

---

# *traveller faith*

by teresa perez

Este ano, comemoramos os 25 anos da **Teresa Perez Tours** e como parte das comemorações, estamos trabalhando no lançamento de um projeto muito especial para nossos clientes: o **Traveller Faith**. Um livro inspirado pelas crenças e religiões ao redor do mundo, lançado como o último da nossa série colecionável, que será encerrada em 2017 para dar espaço a novos e excitantes projetos.

Todos nós na **Teresa Perez** somos apaixonados por nossos livros e encontrar um novo tema para encerrar nossa coleção não foi uma tarefa fácil. Em um mundo cada vez mais sem barreiras, "fé" é o assunto perfeito para dar um ponto final a uma coleção de sucesso iniciada há 6 anos. Por sinal, todos os nossos quatro livros lançados anteriormente (Senses, Celebrations, Flavours e o recente Living) serão re-lançados e distribuídos em livrarias de todo o Brasil.

O contato com alguma nova cultura ou crença, durante uma viagem, mudou a sua maneira de enxergar o mundo?

Conte pra gente no [editorial@teresaperez.com.br](mailto:editorial@teresaperez.com.br)

thetraveller@teresaperez.com.br  
teresaperez.com.br  
teresaperez.com.br/blog



TERESA PEREZ  
TOURS

11 3799 4000 São Paulo  
31 3131 3000 Belo Horizonte  
61 3217 2300 Brasília